



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje o produkcie oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Należy je przeczytać i przestrzegać przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z produktem. Niniejsza instrukcja obsługi musi zostać udostępniona wszystkim osobom zaangażowanym w pracę i musi być przechowywana w bezpiecznym miejscu.



The professional choice

ORIGINAL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ECONFENCE®
protection · german made

BASIC LINE ZINK

Siatkowa ścianka działowa dla ownictwa mieszkaniowego

Wysokość systemu 2000 | 2400 mm

Wyjście: 07/2022



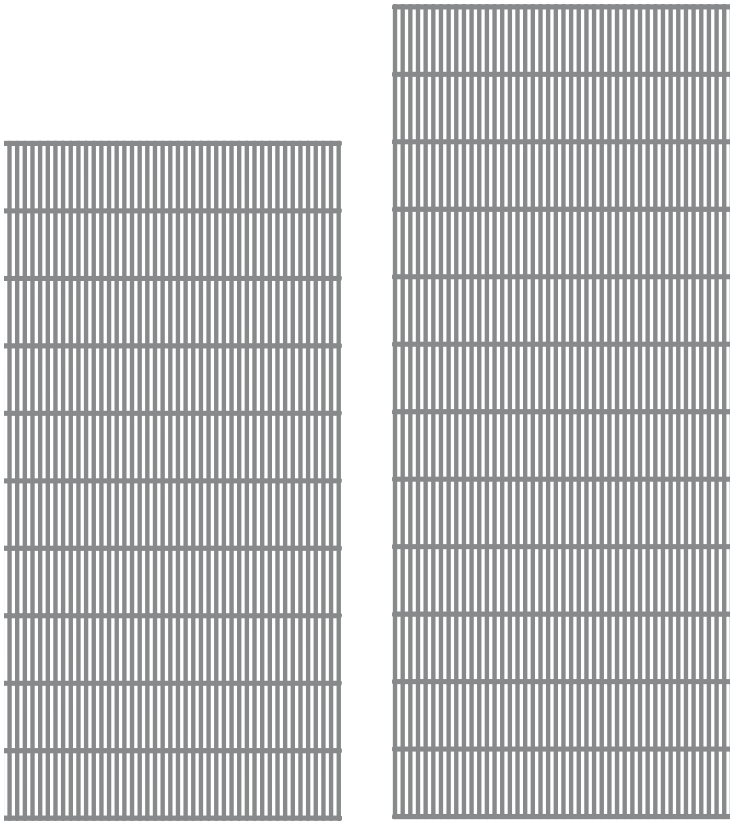
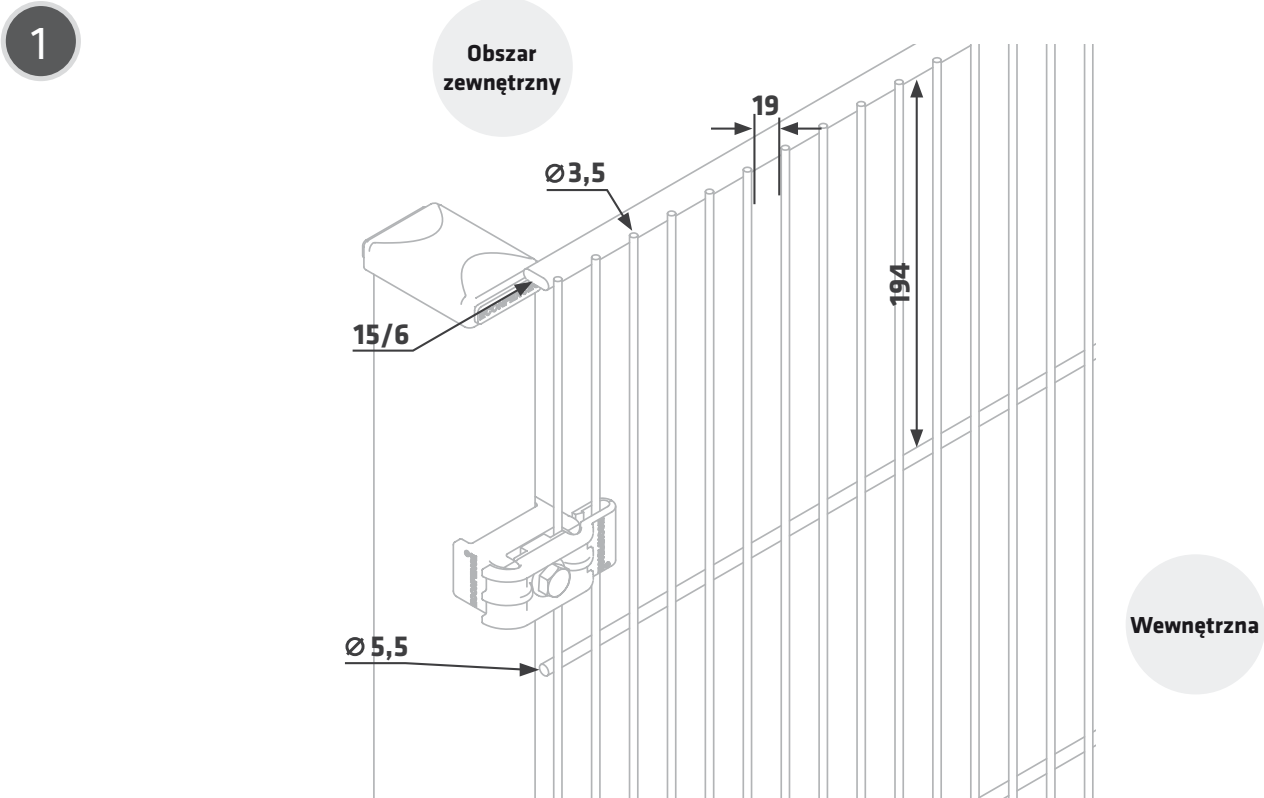


Spis treści.

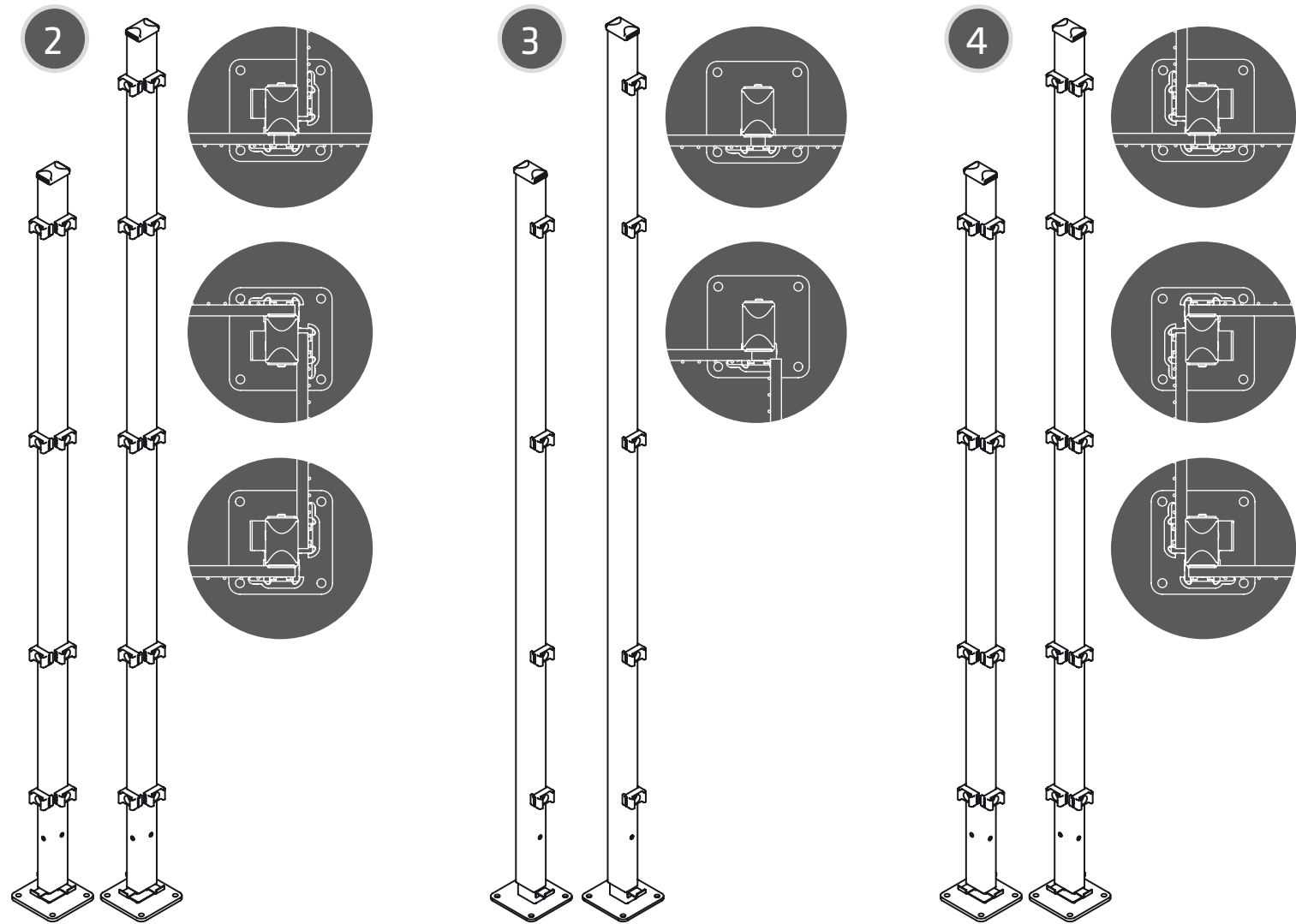
1.	Opis produktu i dane techniczne	Strona 4 - 5
2.	Przeznaczenie i ograniczenia stosowania	Strona 6
3.	Wskazówki bezpieczeństwa i objaśnienie symboli	Strona 7
4.	Montaż i instalacja	Strona 8 - 26
	4.1. Potrzebne narzędzia	Strona 8
	4.2. Montaż słupków	Strona 9 - 13
	4.3. Montaż kratki	Strona 14 - 19
	4.4. Wykonywanie otworów w elementach kratowych	Strona 20
5.	Demontaż i utylizacja	Strona 20
6.	Konserwacja	Strona 20
7.	Badanie uderzenia wahadłem	Strona 21 - 22
8.	Akcesoria	Strona 23

1. Opis produktu i dane techniczne

Kratki ochronne są dostępne w standardzie w następujących wymiarach:



1. Opis produktu i dane techniczne



BASIC LINE ZINK	Szeroki (mm)	Szerokość przejścia (mm)	Wysokość (mm)	Waga (kg)
1 Element siatki	983	--	2006	23
	983	--	2406	26
2 Uniwersalny słupek narożny lewy	60/40	--	2045	7,88
	60/40	--	2445	9,17
3 Posterunek rzędowy	60/40	--	2045	7,33
	60/40	--	2445	8,56
4 Uniwersalny słupek narożny Prawo	60/40	--	2045	7,88
	60/40	--	2445	9,17

2. Przeznaczenie i ograniczenia w stosowaniu



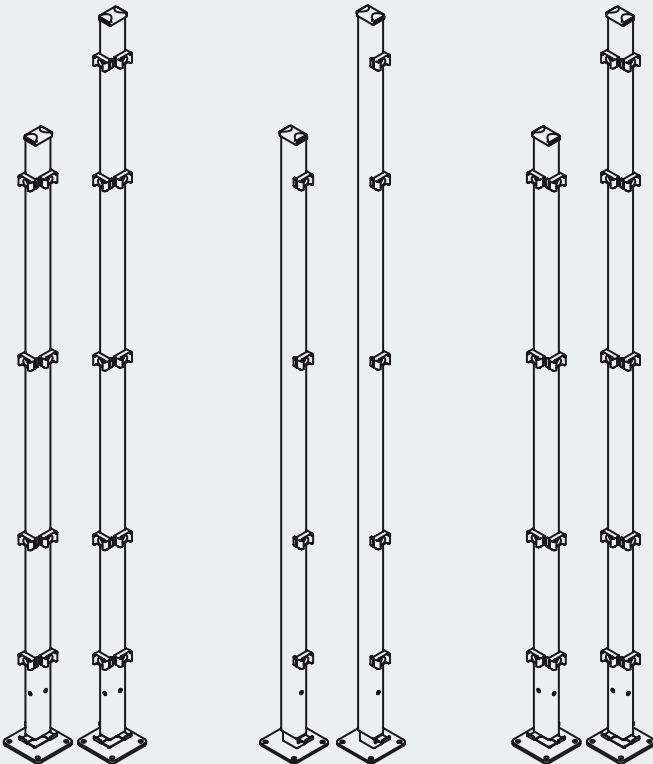
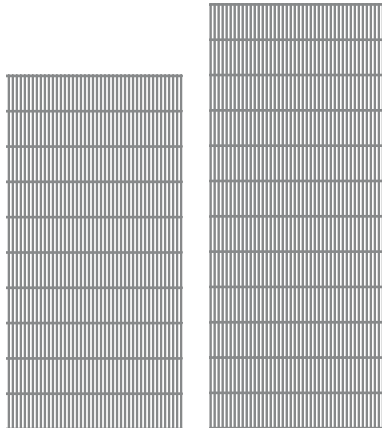
Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie instrukcji obsługi oraz przestrzeganie przepisów dotyczących czyszczenia, konserwacji i kontroli. Osłona bezpieczeństwa jest przeznaczona do stosowania w budowie maszyn i urządzeń i może być instalowana, obsługiwana, konserwowana i naprawiana wyłącznie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

3. Wskazówki bezpieczeństwa i objaśnienie symboli

Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w odpowiednich rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi.

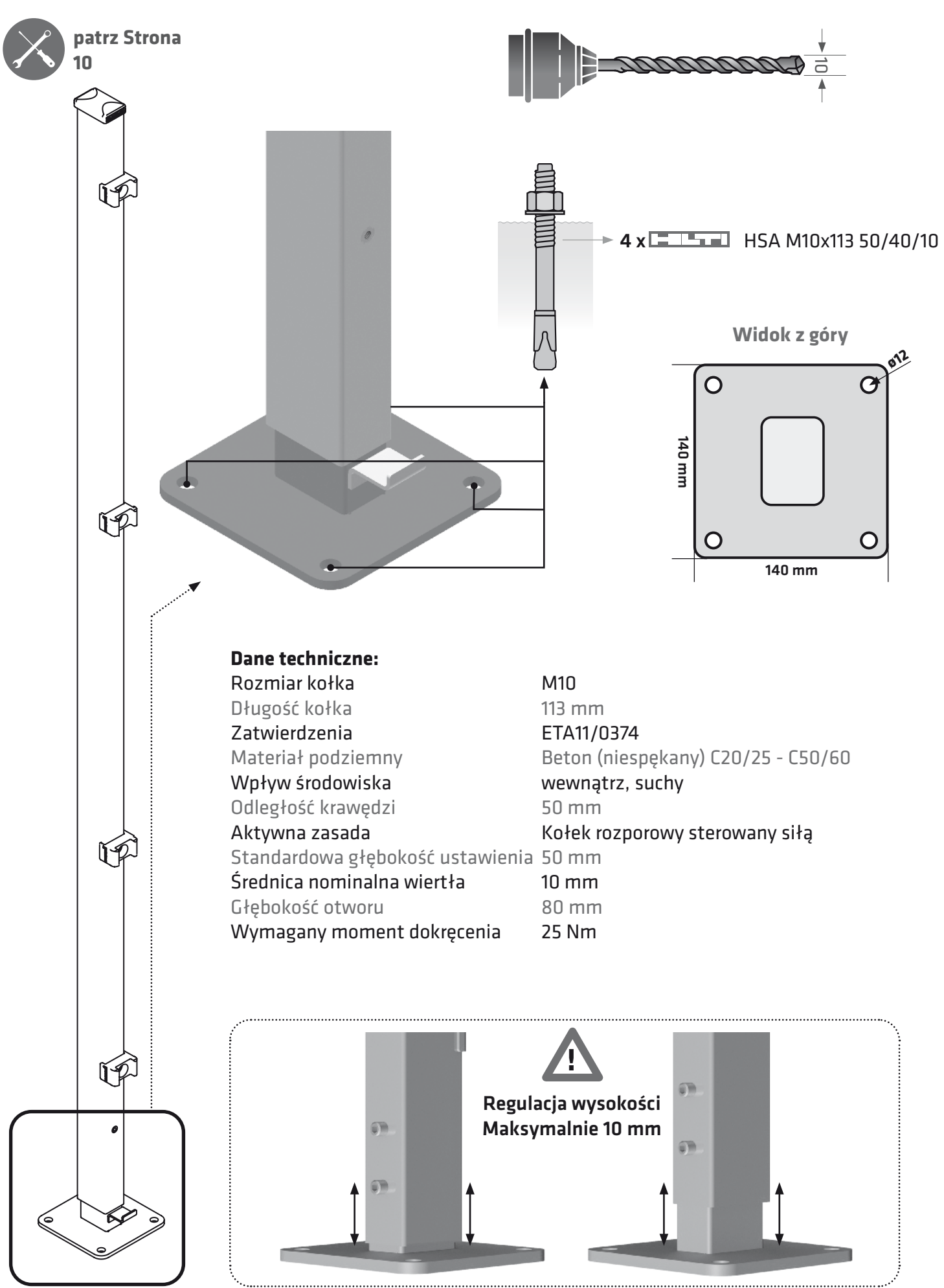
Symbol	Wyjaśnienie
	Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa (Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć)
	Notatka służbowa (W przypadku nieprzestrzegania, nieprawidłowego działania lub uszkodzenia mienia)
	Obszar zagrożenia
	Brak strefy zagrożenia
	widok powiększony / widok szczegółowy
	Wysokość montażu
	Wymagane narzędzia (patrz strona 10)
	Stosować ochronę słuchu
	Stosować ochronę oczu

4.1. Potrzebne narzędzia

Produkt	Werkzeuge
	Wiertarka z wiertłem do betonu Ø 10 mm Trzpień udarowy ZB10076 (patrz strona 13 i 15) Hammer Klucz nasadowy 17 mm Klucz imbusowy 6 mm
Montaż słupków (Strona 11)	
 	Klucz imbusowy 6 mm Klucz nasadowy 13 mm
Montaż siatki (Strona 12 - 17)	

4.2. Montaż słupków
Materiał podłoża: Beton (niezarysowany) C20/25 do C50/60

patrz Strona 10



4 x  HSA M10x113 50/40/10

Widok z góry

140 mm

140 mm

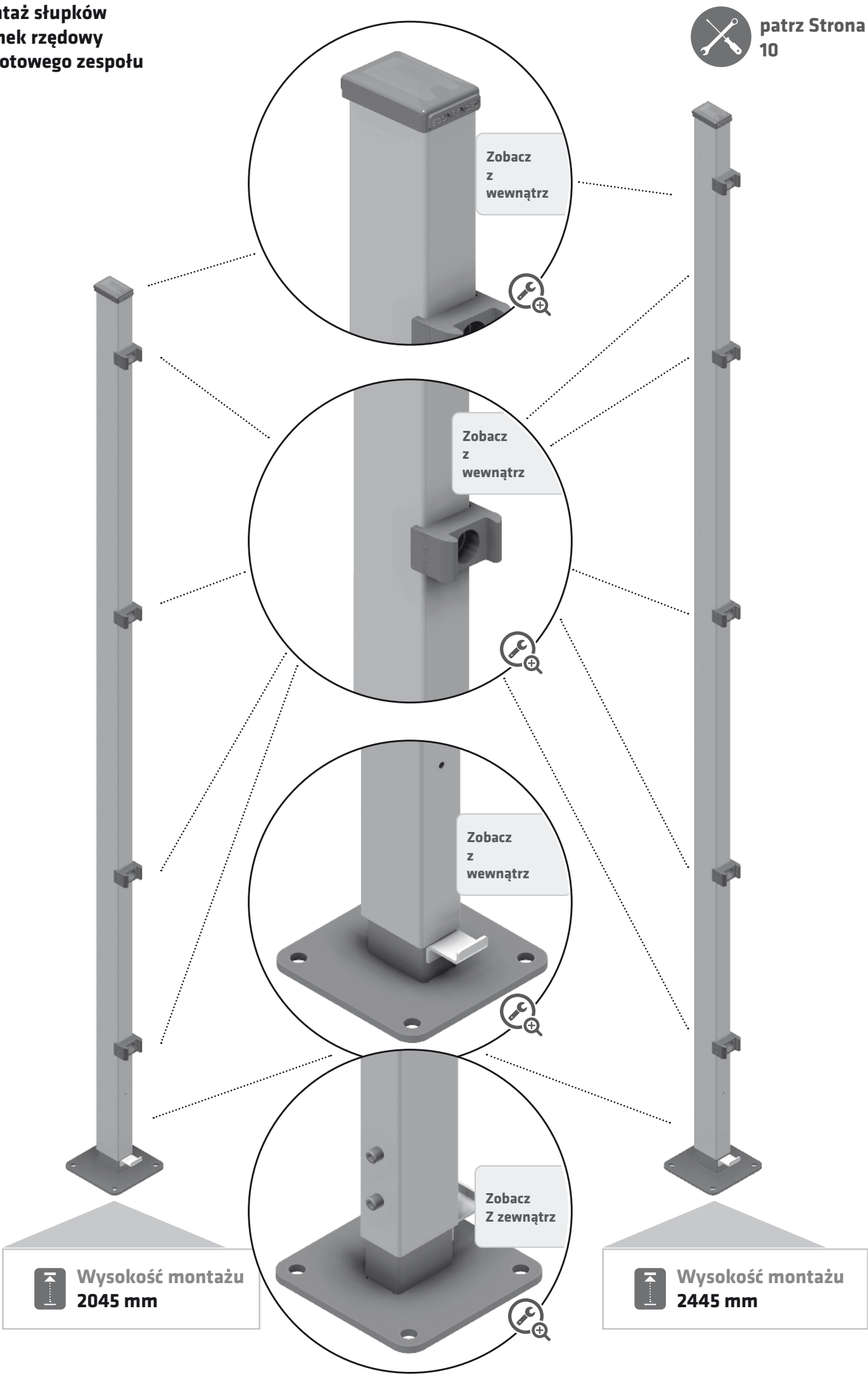
Ø12

Dane techniczne:

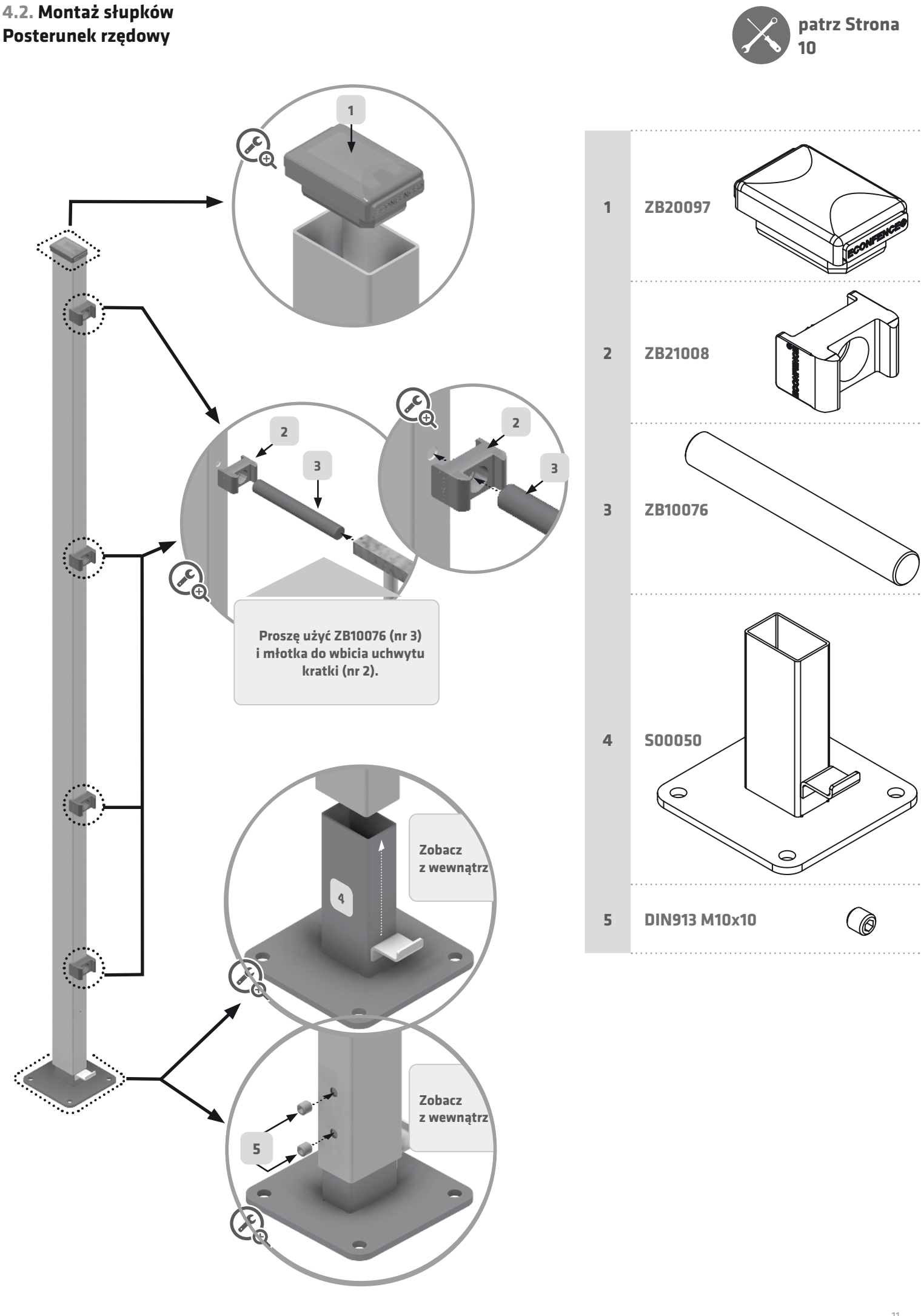
Rozmiar kołka	M10
Długość kołka	113 mm
Zatwierdzenia	ETA11/0374
Materiał podziemny	Beton (nieśpękany) C20/25 - C50/60
Wpływ środowiska	wewnątrz, suchy
Odległość krawędzi	50 mm
Aktywna zasada	Kołek rozporowy sterowany siłą
Standardowa głębokość ustawienia	50 mm
Średnica nominalna wiertła	10 mm
Głębokość otworu	80 mm
Wymagany moment dokręcenia	25 Nm

Regulacja wysokości
Maksymalnie 10 mm

4.2. Montaż słupków
Posterunek rządowy
Widok gotowego zespołu



4.2. Montaż słupków
Posterunek rządowy

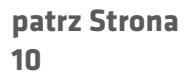


Widok gotowego zespołu



4.2. Montaż słupków

Słupek narożny lewy lub w prawo

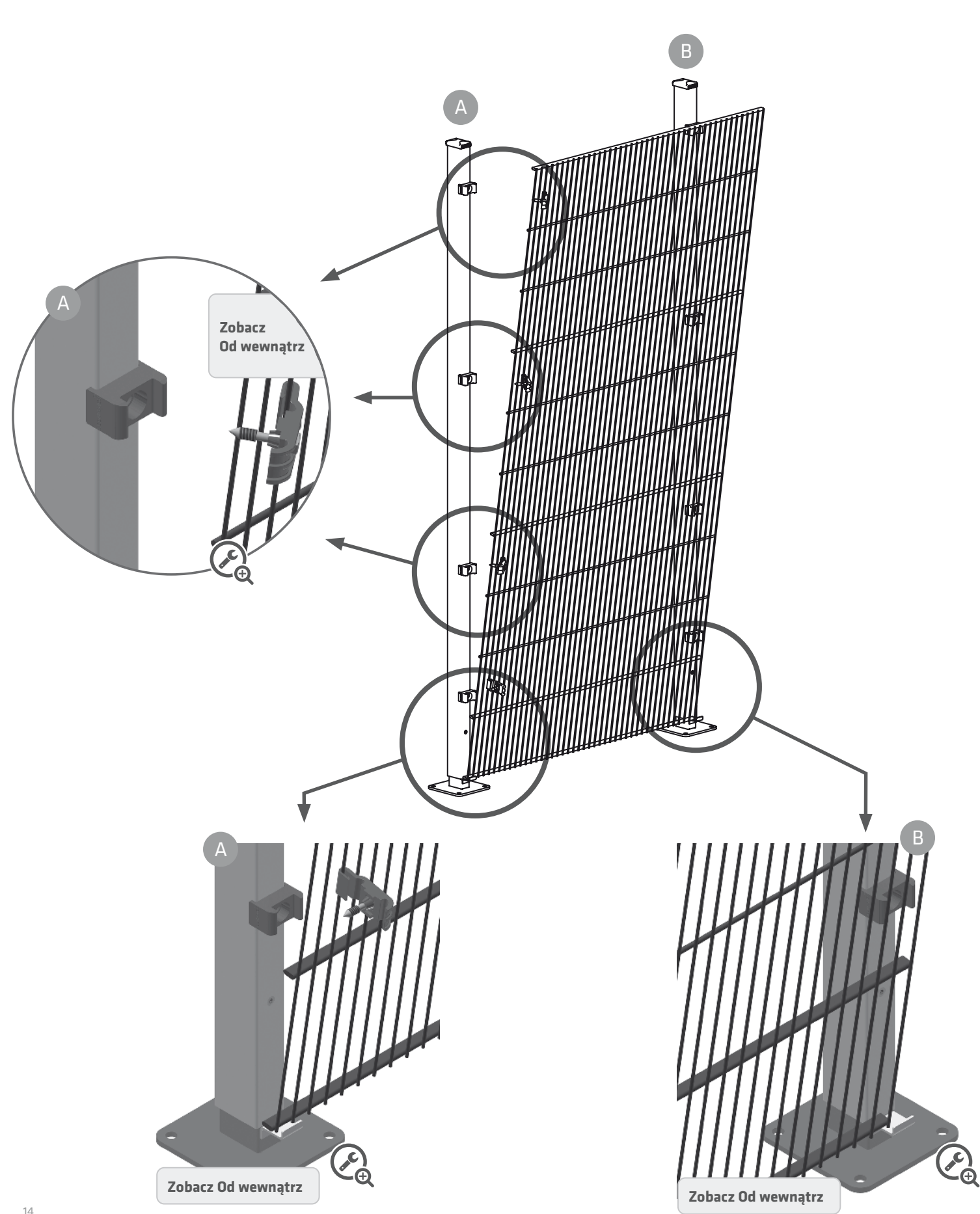


4.3. Montaż kratki

Montażowy element mocujący ZB31004



 patrz Strona 10

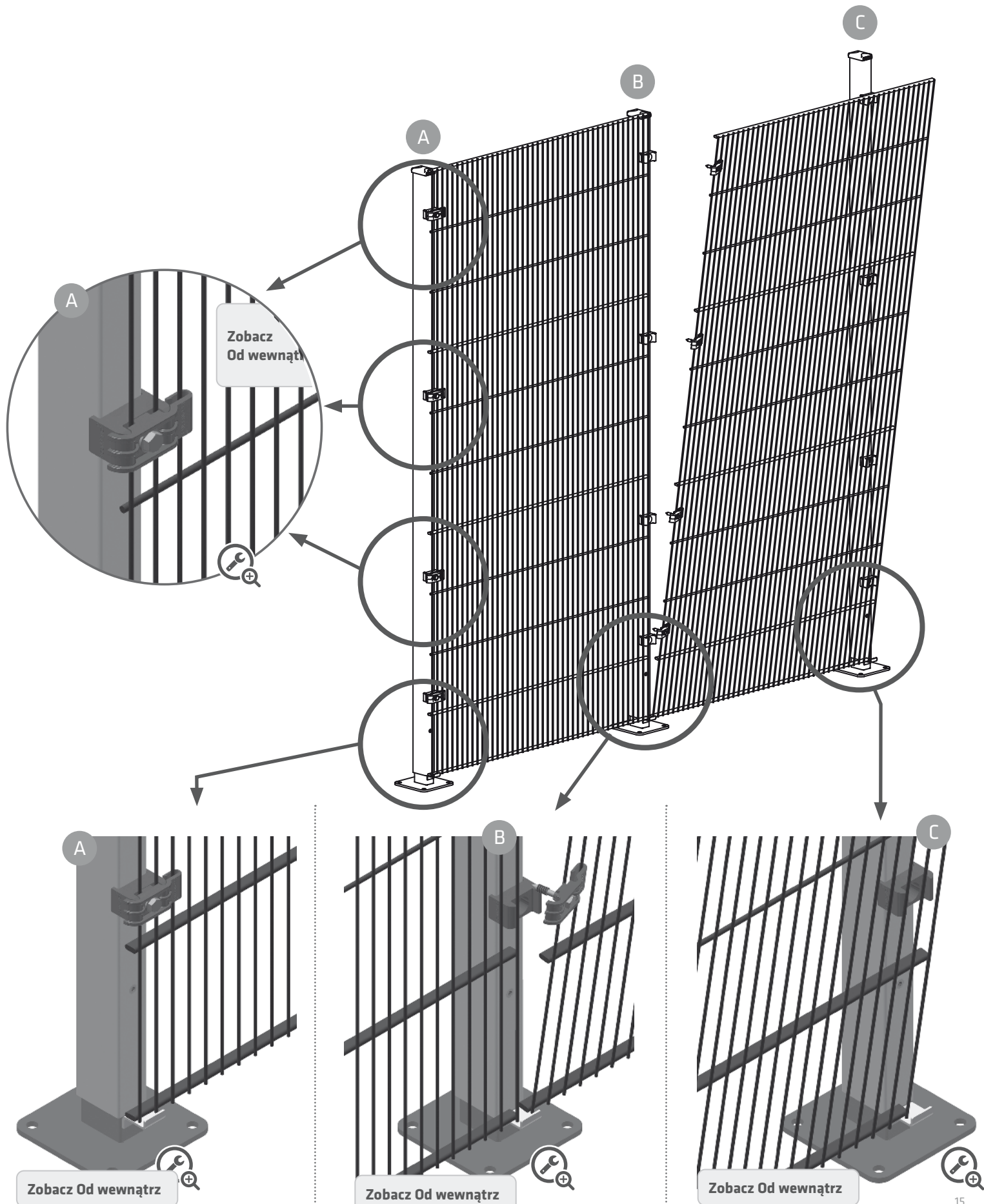


4.3. Montaż kratki

Montażowy element mocujący ZB31004



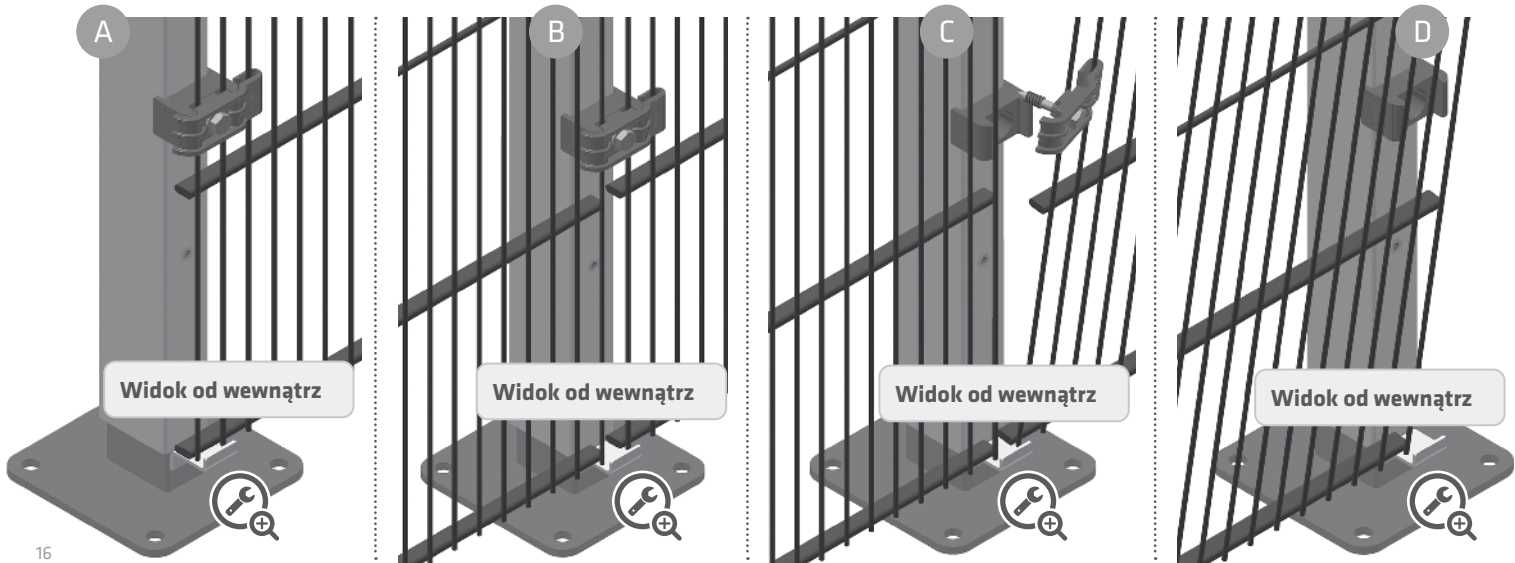
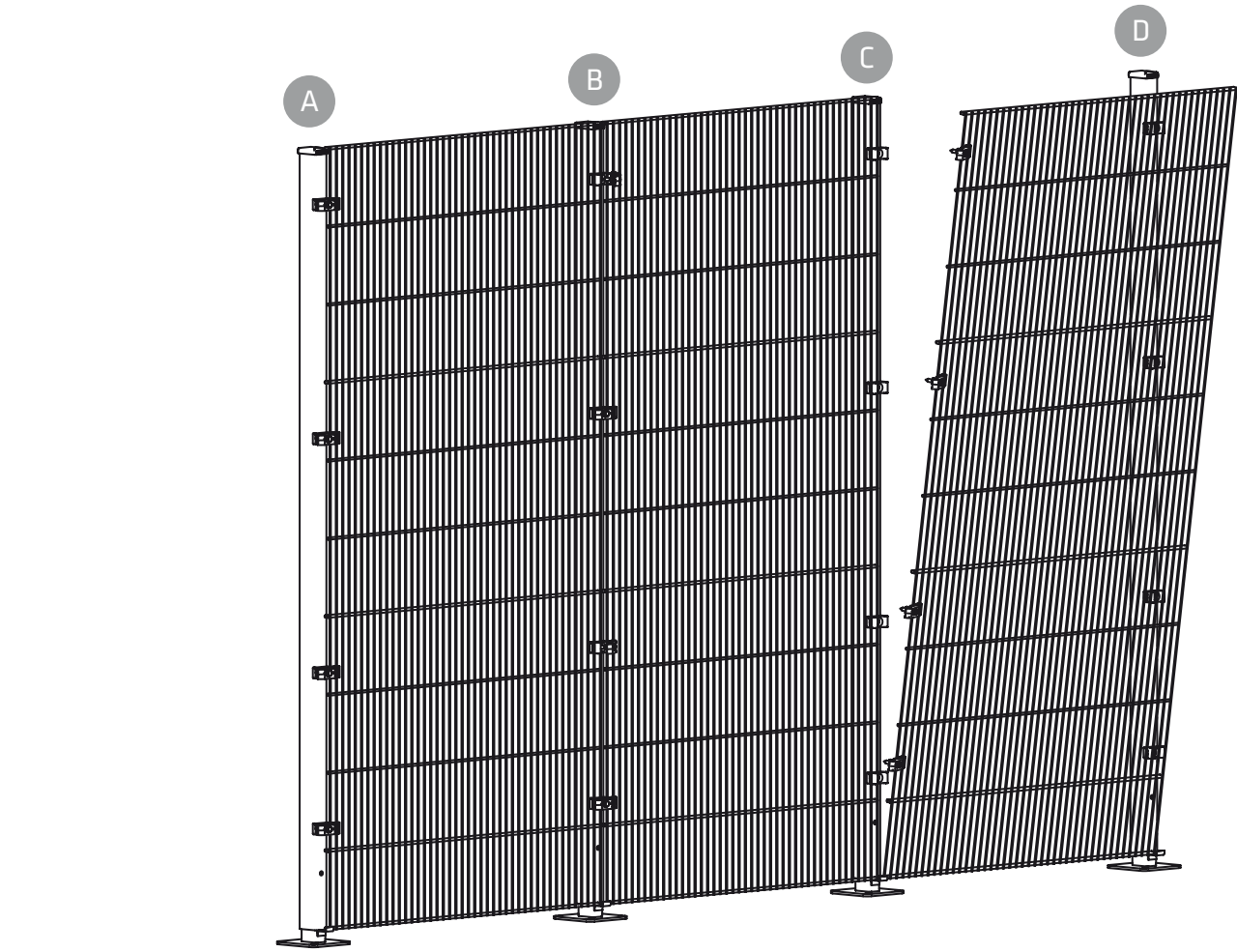
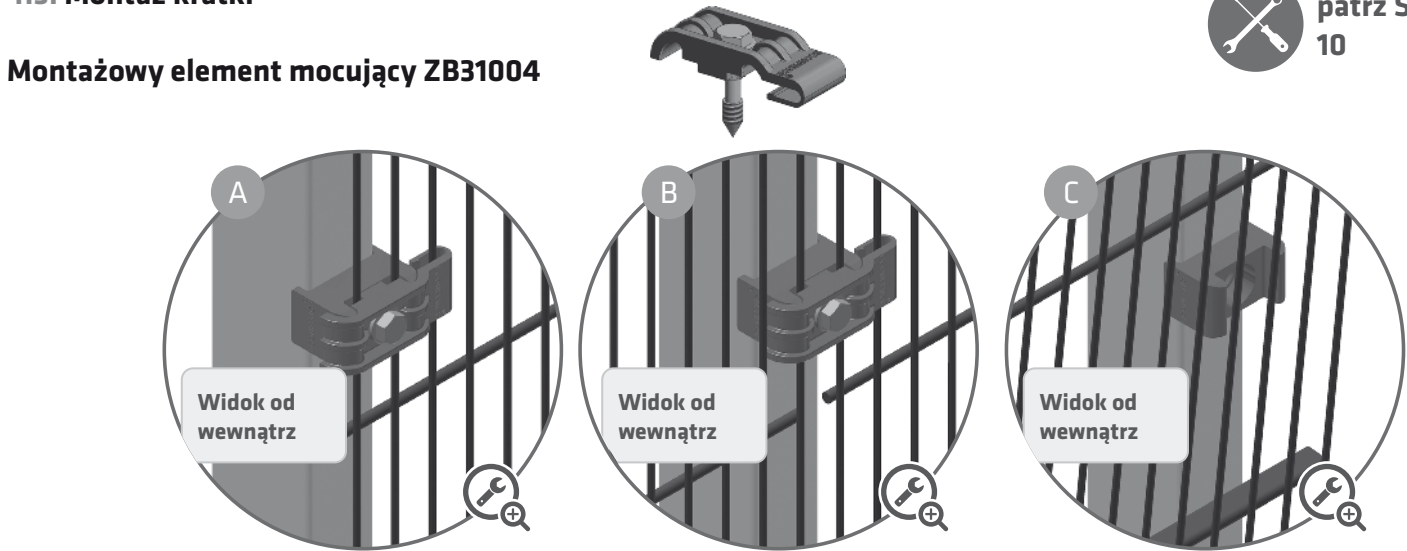
 patrz Strona 10



4.3. Montaż kratki

Montażowy element mocujący ZB31004

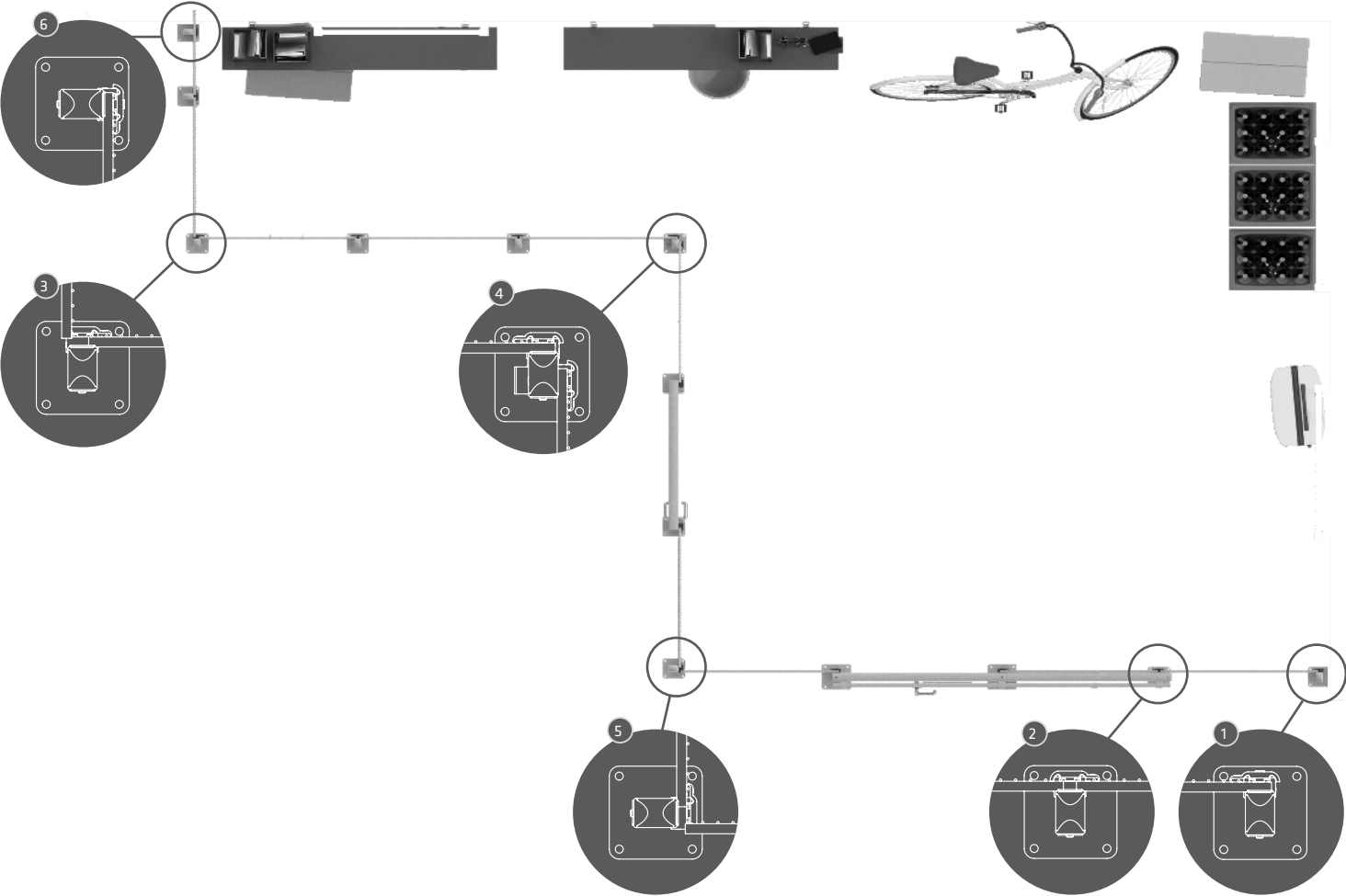
 patrz Strona 10



4.3. Montaż kratki

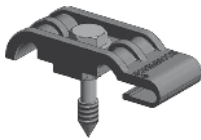


Widok na warianty słupków z góry - gotowy montaż

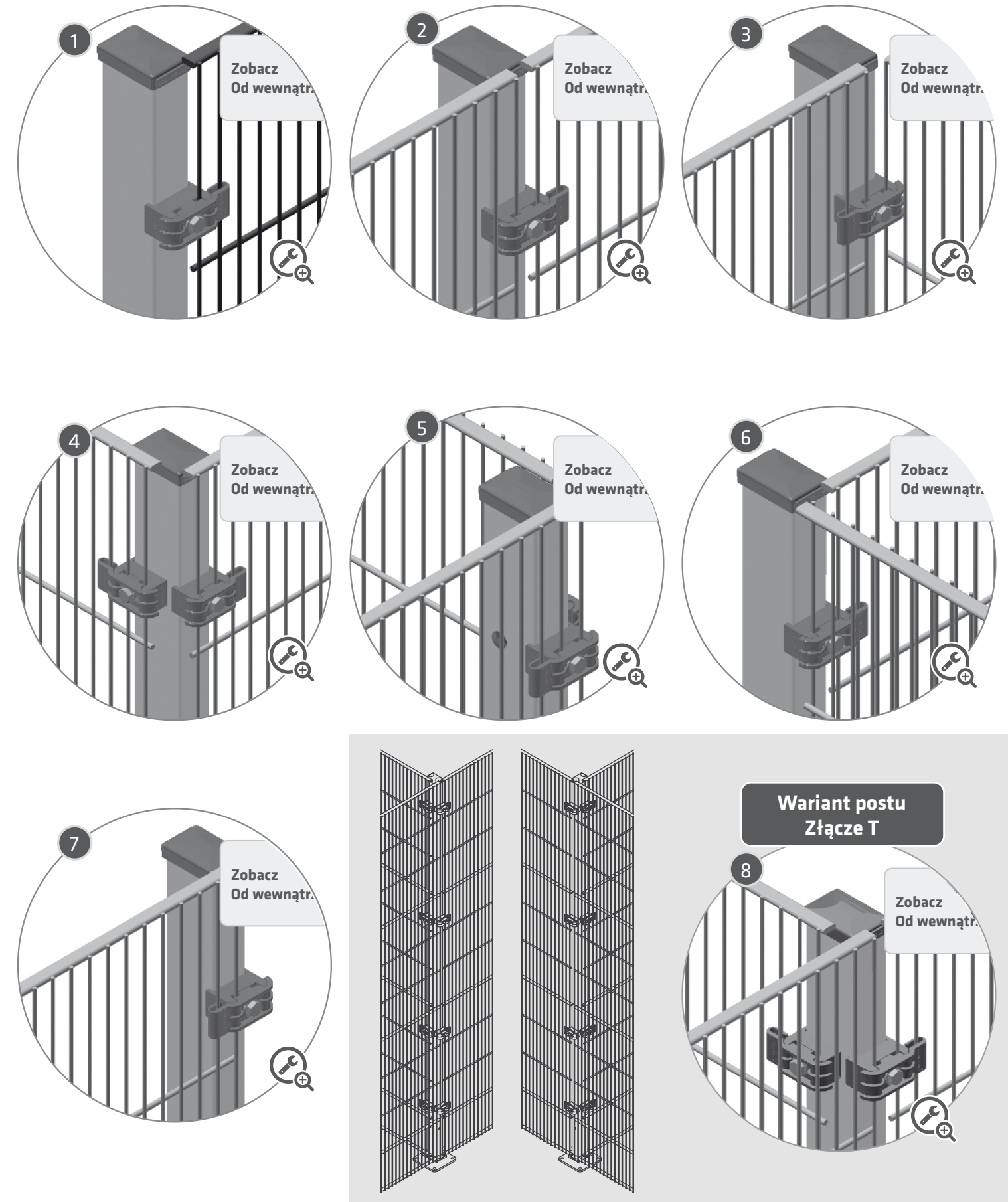


4.3. Montaż kratki

Widok gotowego zespołu mocowanie dolnej kraty
ZB31004 wewnątrz ściany działowej



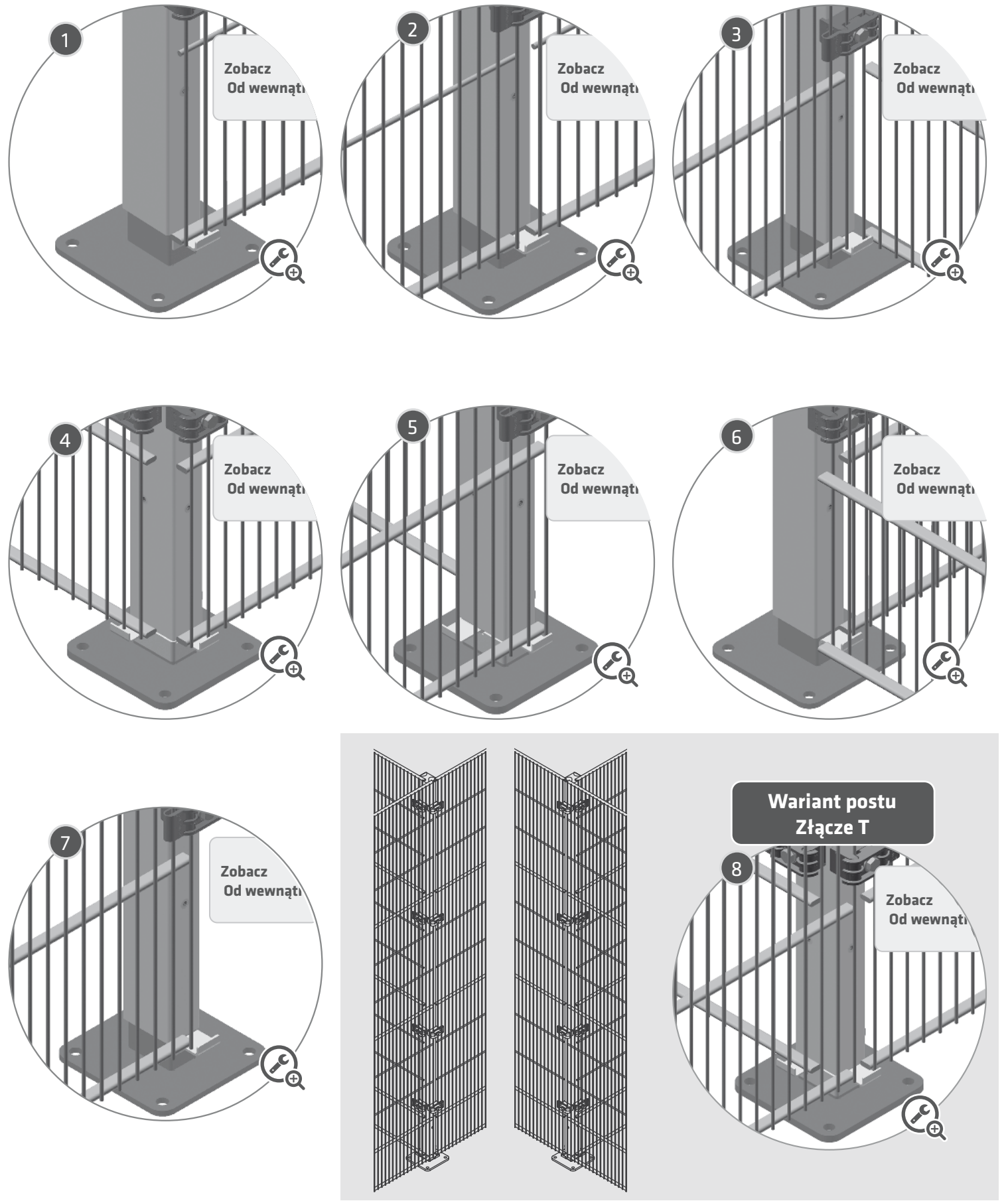
patrz Strona
10



4.3. Montaż kratki

Widok gotowego zespołu unte Gitteraufnahme
ZB31004 im Inneren Trennwand

patrz Strona
10



4.4. Wykonywanie otworów w elementach kratowych



Wielkość i położenie otworów nie może wpływać na stabilność elementu ogrodzenia. być osłabione.

Zgodnie z normą DIN EN ISO 13857 należy zachować minimalne odległości bezpieczeństwa od punktów niebezpiecznych przy otworach. musi być przestrzegana.

W przypadku otworów dla techniki przenośnikowej (np. przenośnik taśmowy, rolkowy itp.) wymagania DIN EN 619 muszą być przestrzegane.

Podczas obróbki wycięć za pomocą szlifierki kątovej (Flex) należy nosić okulary ochronne i ochronę słuchu.

Po zakończeniu procesu cięcia, interfejsy muszą być usunięte i w razie potrzeby uszczelnione.

5. Konserwacja

System ścian ochronnych ECONFENCE® jest w zasadzie bezobsługowy.

W celu zapewnienia funkcji ochronnej coroczne kontrole muszą być przeprowadzane przez odpowiedni, wyspecjalizowany personel użytkownika. Uszkodzone części należy wymienić.

6. Demontaż i utylizacja

Do demontażu wymagane są dwie osoby i może on być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Przed demontażem należy wyłączyć maszynę lub instalację albo doprowadzić ją do stanu bezpiecznego.

W razie potrzeby odłączyć od napięcia urządzenia elektryczne podłączone do systemu ogrodzenia ochronnego lub doprowadzić je do stanu bezpiecznego.

Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

7. Badanie uderzenia wahadłem

TIEMANN
Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Straße 16
32257 Bünde | Germany

T+49 (0)5223 791995-0
F+49 (0)5223 791995-90

info@econference.com
www.econference.com



BASIC LINE ZINK



PRÜFBERICHT NR.

PENDELPRÜFVERFAHREN
GEMÄSS DIN EN ISO 14120:2015

BLZ202010-1

GEGENSTAND
DER PRÜFUNG

Trennende Schutteinrichtung ECONFENCE® BASIC LINE ZINK
Systemhöhen 2000/2400 mm

PRÜFORT

Bünde

PRÜFDATUM

08.10.2020

AUFPRALLENERGIE

Pendelenergie: 950 Joule
Harter Schlagkörper: 120 kg

$W = m \cdot g \cdot h = 120 \cdot 9,81 \cdot 0,807 = 950 \text{ J}$

MATERIAL

Gitter: 2006 X 1983 mm (H x B) mit Maschenweite 19 x 190 mm
Drahtstärke: Horizontale Runddrähte einseitig 5,5 mm bzw. Flachstahl 15/6 mm, senkrechte Drähte 3,5 mm, punktverschweißt
Pfosten: 60/40/2/2045 mm
Gitterklemmelement: Kunststoff, schwarz, Klemmbereich 4 mm, mit vormontierter Blechschraube ST 8x40 mm
Bodenbefestigung: Hilti Segmentanker HSA M10x113 50/40/10

PRÜFUMFANG

Die Prüfung wurde nach der Pendelschlagtest-Methode gemäß DIN EN ISO 14120 durchgeführt. Um die Energie von 950 J zu erreichen, wurde das 120 kg Schlagpendel auf 807 mm vom Ausgangspunkt (Einschlaghöhe) angehoben. Das Schlagpendel wurde so eingestellt, dass der Aufprall das Gitter mittig bei 2/3 Höhe, über dem Boden traf. Belastungsrichtung von der Anlagenseite.

PRÜFERGEBNIS

Die trennende Schutteinrichtung, BASIC LINE ZINK, hält sehr hoher Aufschlagenergie stand. Das Resultat ist eine dynamische Verformung von 550-600 mm und eine bleibende Deformierung der Zaunelemente von 200-250 mm, gemessen vom Ausgangspunkt. Trotz der sehr starken Aufprallenergie gab es weder Durchbrüche noch haben sich Kleinteile abgelöst.

Frank Tiemann
Geschäftsführer

Axel Tiemann
Geschäftsführer

7. Badanie uderzenia wahadłem

TIEMANN
Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Straße 16
32257 Bünde | Germany

T+49 (0)5223 791995-0
F+49 (0)5223 791995-90

info@econfence.com
www.econfence.com

TIEMANN

The professional choice

TESTED
SAFETY

BASIC LINE

ZINK

ECONFENCE®
protection · german made

PRÜFBERICHT NR.

BLZ201910-2

GEGENSTAND
DER PRÜFUNG

Trennende Schutzeinrichtung ECONFENCE® BASIC LINE ZINK
Systemhöhen 2000mm/2400 mm/ 3000mm/4000mm

PRÜFORT

Bünde

PRÜFDATUM

10.10.2019

AUFPRALLENERGIE

Pendelenergie: 115 Joule
Weicher Schlagkörper: 50 kg

 $W = m \cdot g \cdot h = 50 \cdot 9,81 \cdot 0,235 = 115 \text{ J}$

MATERIAL

Gitter: 2006 X 1983 mm (H x B) mit Maschenweite 19 x 190 mm
Drahtstärke: Horizontale Runddrähte einseitig 5,5 mm bzw. Flachstahl 15/6 mm, senkrechte Drähte 3,5 mm, punktverschweißt
Pfosten: 60/40/2/2200 mm
Gitterklemmelement: Kunststoff, schwarz, Klemmbereich 4 mm, mit vormontierter Blechschraube ST 8x40 mm
Bodenbefestigung: Hilti Segmentanker HSA M10x113 50/40/10

PRÜFUMFANG

Die Prüfung wurde nach der Pendelschlagtest-Methode gemäß DIN EN ISO 14120 durchgeführt. Um die Energie von 115 J zu erreichen, wurde das 50 kg Schlagpendel auf 235 mm vom Ausgangspunkt (Einschlaghöhe) angehoben. Das Schlagpendel wurde so eingestellt, dass der Aufprall das Gitter mittig bei 2/3 Höhe, über dem Boden traf. Belastungsrichtung von der Bedienerseite.

PRÜFERGEBNIS

Die trennende Schutzeinrichtung, BASIC LINE ZINK, hält sehr hoher Aufschlagenergie stand. Das Resultat ist eine dynamische Verformung von 200-250 mm und eine bleibende Deformierung der Zaunelemente von 10-20 mm, gemessen vom Ausgangspunkt. Trotz der sehr starken Aufprallenergie gab es weder Durchbrüche noch haben sich Kleinteile abgelöst.

.....
Frank Tiemann
Geschäftsführer

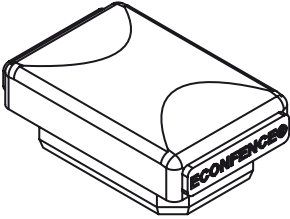
.....
Axel Tiemann
Geschäftsführer

8. Części zamienne i akcesoria

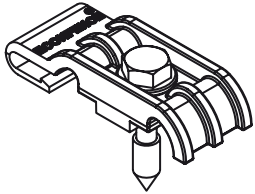
Nr art.	Bezeichnung	Rys.
ZB20097	Zaślepka do słupka z kołnierzem, czarne tworzywo sztuczne, do profilu słupka 60x40mm	1
ZB31004	Element mocujący, czarne tworzywo sztuczne, zakres mocowania 4 mm, z zamontowaną fabrycznie śrubą samogwintującą ST 8x40 mm	2
ZB21008	Uchwyt kratowy Posterunek rzędowy (wersja uderzeniowa), tworzywo sztuczne czarne, do profilu słupka 60x40mm	3
ZB21012	Uchwyt kratowy słupka narożnego (wersja wbijana), czarne tworzywo sztuczne, do profilu słupka 60x40mm	4
ZB10076	Trzpień udarowy do uchwytu siatki (drewno)	
S00050	Stopa wkładki do montażu szeregowego, profil 60x40 mm, płyta 140x140 mm, ocynkowana	5
S00070	Stopa wkładana do słupka do montażu narożnego, profil 60x40 mm, płyta 140x140 mm, ocynkowana	6
DIN913 M10x10	Trzpień gwintowany do stopki wkładki (wymagane są 2 sztuki na stopkę wkładki)	
ZB20025	Kotwa segmentowa Hilti ze stali, ocynkowana, HSA M10x113 50/40/10 do betonu niezarysowanego	
ZB20027	Kaseta kotwiąca Hilti HVU M10x90 z prętem kotwiącym HAS M10x90 / 21 do betonu niezarysowanego	
ZB40005	Wloty i wyloty krater wykonane na wymiar lub według projektu klienta	

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, nie wahaj się skontaktować z nami +49 5223.791995-0.

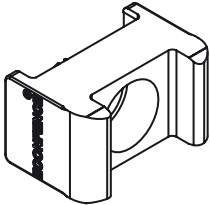
Rys. 1



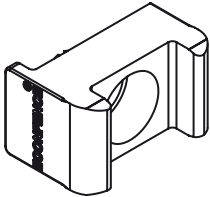
Rys.2



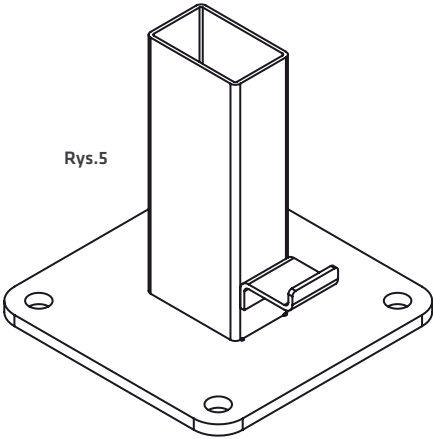
Rys.3



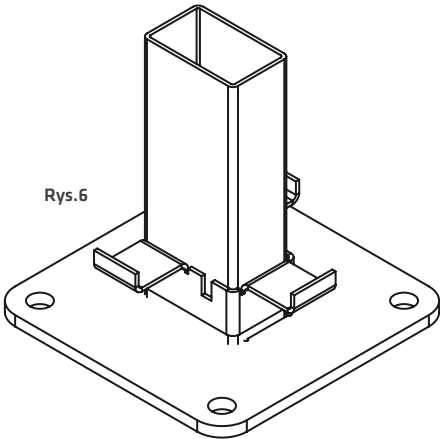
Rys.4



Rys.5



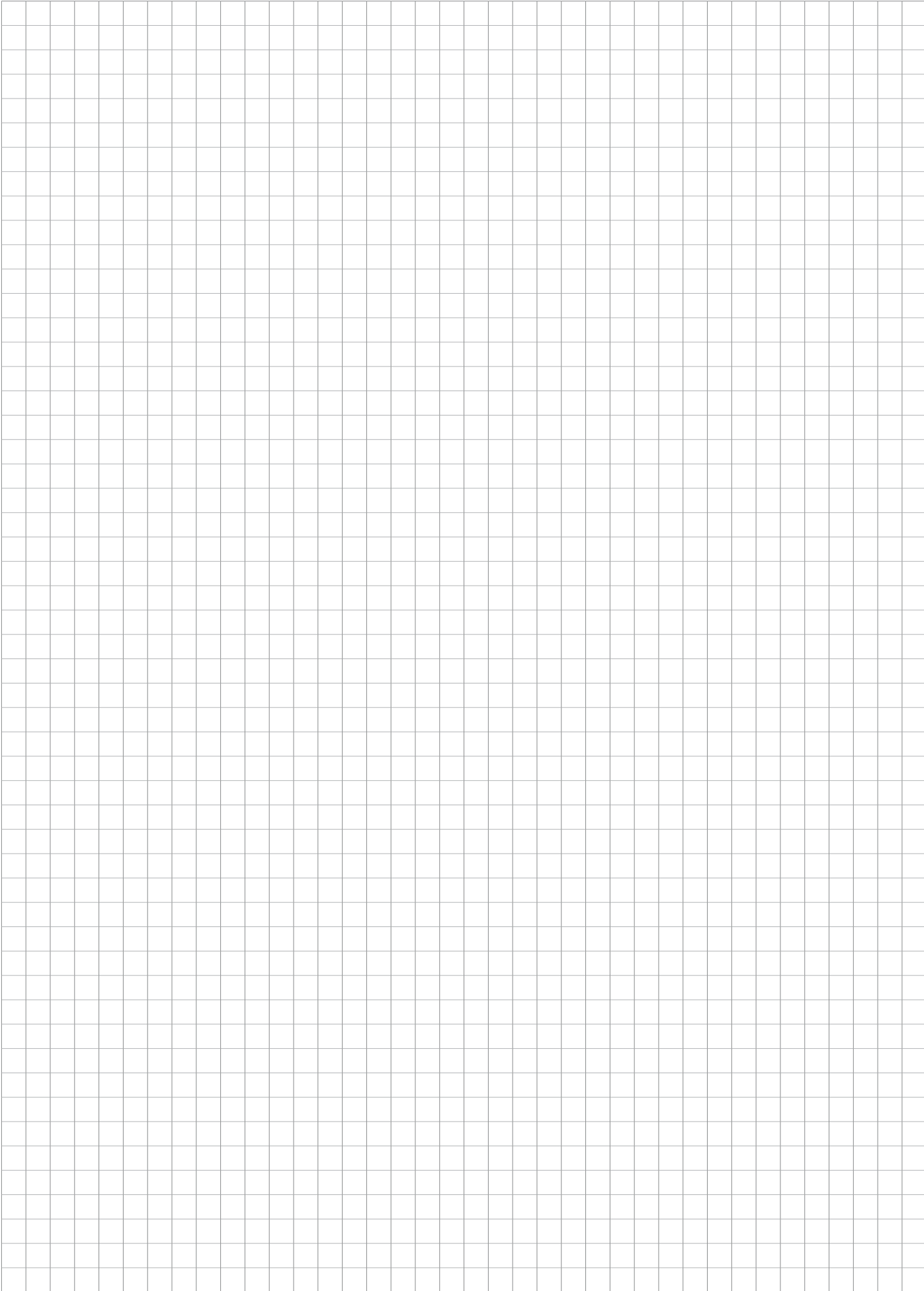
Rys.6



UWAGI



UWAGI





The professional choice

TIEMANN

Schutz-Systeme GmbH

Lübbecker Str. 16

32257 Bünde

Germany

Fon +49 (0)5223 791995-0

Fax +49 (0)5223 791995-90

www.econfence.com

info@econfence.com



BA-100013-1